

## Teraźniejszość i przyszłość hungarologii

konferencja z okazji 25-lecia filologii węgierskiej na UAM

30 listopada – 1 grudnia 2017

Dom Studencki Jowita, sale konferencyjne (ul. Zwirzyńska 7, Poznań)

### PROGRAM

30 listopada (czwartek)			1 grudnia (piątek)		
	sekcja A	sekcja B		sekcja A	sekcja B
9 <sup>30</sup> –10 <sup>30</sup>	Otwarcie konferencji		9 <sup>00</sup> –10 <sup>40</sup>	Warsztaty literackie	Językoznawstwo 2
Przerwa na kawę					
11 <sup>00</sup> –12 <sup>40</sup>	Historia	Językoznawstwo 1	11 <sup>00</sup> –12 <sup>40</sup>	Warsztaty literackie	Językoznawstwo 3
Przerwa obiadowa					
14 <sup>00</sup> –15 <sup>40</sup>	Literatura 1	Glottodydaktyka 1	14 <sup>00</sup> –15 <sup>40</sup>	Literatura 3	Językoznawstwo 4
Przerwa na kawę					
16 <sup>00</sup> –17 <sup>40</sup>	Literatura 2	Glottodydaktyka 2	16 <sup>00</sup> –17 <sup>40</sup>	Literatura 4	Językoznawstwo 5
17 <sup>50</sup> –18 <sup>10</sup>	Występ zespołu Piroška		17 <sup>50</sup> –18 <sup>00</sup>	Zamknięcie konferencji	
19 <sup>00</sup> –	Bankiet (stołówka Jowita)				

panele po 4 referaty x 20 minut + 20-minutowa dyskusja

30 listopada (czwartek)		
9 <sup>00</sup> –9 <sup>30</sup>	Rejestracja	
9 <sup>30</sup> –10 <sup>30</sup>	<b>Otwarcie konferencji</b> Władze uniwersyteckie, przedstawiciele Ambasady Węgier oraz Ministerstwa Handlu Zagranicznego i Spraw Zagranicznych, Reminiscencje o powstaniu Hungarystyki, <b>Ilona Koutny: 25 lat Filologii węgierskiej w skrócie</b>	
Przerwa na kawę		
11 <sup>00</sup> –12 <sup>40</sup>	<b>Historia</b> (moderator panelu: Tadeusz Zgółka)	<b>Językoznawstwo 1</b> (moderator panelu: Karolina Kaczmarek)
11 <sup>00</sup> –12 <sup>40</sup>	<b>Ryszard Grzesik (PAN): Attyla, Świętopęk i inni, czyli bohaterowie węgierskiej mitologii historycznej w wiekach średnich</b> <b>István Kovács (MTA): Udział Polaków w powstaniu węgierskim 1848 r. na przykładzie losów pewnego rodzeństwa</b> <b>Gábor Lagzi (Ambasada Republiki Węgierskiej w Warszawie): Jerzy Giedroyc i Węgry</b> <b>Adam Szabelski (UAM): Fundamenty mitu polsko-węgierskiej przyjaźni</b>	<b>Rita Hegedűs (HU): A kis nyelvek hozadéka/jelentősége a nyelvészeti diszciplínában</b> <b>Katalin Szili (ELTE): A magyar igekötők tanításáról lengyeleknek (és másoknak) a legújabb aspektuskutatások tükrében</b> <b>Mária Ladányi (ELTE): A jelentés szerepe a nyelvtanban és a nyelvten tanításában</b> <b>Ilona Koutny (UAM): Szemantikai viszonyok és szótári szerkezet</b>

Przerwa obiadowa		
14 <sup>00</sup> –15 <sup>40</sup>	<b>Literatura 1 (dramat)</b> (moderator panelu: Jolanta Jarmołowicz)	<b>Glottodydaktyka 1</b> (moderator panelu: Orsolya Maróti)
	<p><b>Csilla Gizińska</b> (UW): <i>A mindennapiság poézise a kortárs magyar drámában – leginkább az utóbbi években Lengyelországban is megjelent drámai művek alapján</i></p> <p><b>András Visky</b> (KRE): <i>A poétikus dráma és a színház</i></p> <p><b>Patricia Pász</b> (UJ): <i>Hasonló valóság – eltérő világábrázolás? Az ezredforduló magyar és lengyel drámairodalmának főbb jellegzetességei</i></p> <p><b>Marcin Grad</b> (UW): <i>Dwoje Węgrów nad Wisłą. Polska oczami Pétera Ruffyego i Évy Sebők</i></p>	<p><b>Sára Magyar</b> (PKE): <i>A magyar nyelv és hungarológia tanítása a romániai tantervek tükrében</i></p> <p><b>Katalin Török</b> (UW): <i>Az internetes szótárak szerepe a lengyelről magyarra fordításnál. Segítség vagy akadály?</i></p> <p><b>Ildikó Kozak</b> (UW): <i>A magyar szólások és közmondások tanításának néhány felmerülő kérdése a Varsói Tudományegyetem lengyel hallgatóinak a képzése során</i></p> <p><b>Dániel Pap</b> (UAM): <i>A szórend tanítása magyar mint idegen nyelv órán</i></p>
Przerwa na kawę		
16 <sup>00</sup> –17 <sup>40</sup>	<b>Literatura 2</b>	<b>Glottodydaktyka 2</b> (moderator panelu: Katalin Török)
	<p>Prezentacja młodych pisarzy węgierskich: <b>Móniki Ferencz, Anny Zilahi i László Potozkyego</b></p> <p>dyskusję poprowadzi <b>Melinda Vásári</b></p>	<p><b>Szabolcs Németh</b> (UAM): <i>Egy készülő lengyel nyelvű magyar „nyelvkalauz” fejezeteiből</i></p> <p><b>Mária Dávid</b> (Instytut Balassiego): <i>Eldúdolom, kik vagyunk</i></p> <p><b>Agnieszka Barátka</b> (UW): <i>Postawy i preferencje studentów warszawskiej hungarystyki wobec autentyczności materiału i natywności</i></p> <p><b>Krisztina Paulóné Deme</b> (UW): <i>Információs és kommunikációs technológia (IKT) használata a magyar mint idegen nyelv oktatásában</i></p>
17 <sup>50</sup> –18 <sup>10</sup>	<b>Występ Zespołu Pieśni i Tańca Węgierskiego Piroška</b>	
19 <sup>00</sup> –	<b>Bankiet (stołówka Jowita)</b>	

1 grudnia (piątek)		
9 <sup>00</sup> –10 <sup>40</sup>	<b>Warsztaty literackie</b>	<b>Językoznawstwo 2 (pragmatyka)</b> (moderator panelu: Katalin Szili)
	<p>Prezentacja tłumaczeń fragmentu powieści <b>László Potozkyego</b></p>	<p><b>Orsolya Maróti</b> (Instytut Balassiego): <i>A pragmatikai kompetencia jelentősége a magyar mint idegen nyelv oktatásában</i></p> <p><b>Andrea Pap</b> (ELTE): <i>Udvariasság a magyar és a magyar mint idegen nyelvben pragmatikai aspektusból</i></p> <p><b>Agnieszka Veres-Guáspiel</b> (UJ): <i>A személyes névmási formák konstruálásban és attitűdjelölésben</i></p> <p><b>Dóra Sitkei</b> (ELTE): <i>A kérdés beszédaktusáról magyarul tanuló lengyel hallgatók köztesnyelvében</i></p>
Przerwa na kawę		

11 <sup>00</sup> –12 <sup>40</sup>	<b>Warsztaty literackie</b>	<b>Językoznawstwo 3 (językowy obraz świata)</b> (moderator panelu: Rita Hegedűs)
	Prezentacja tłumaczeń wierszy <b>Móniki Ferencz</b> i <b>Anny Zilahy</b>	<b>Zsuzsa Ráduly</b> (ELTE): <i>Válogatás a mai magyar közbeszéd szókincséből</i> <b>Dorota Dziewońska-Kiss</b> (ELTE): <i>Wartościowanie pojęcia świnia w polskiej i węgierskiej frazeologii</i> <b>Anna Sobczak</b> (ELTE): <i>A piros és a vörös jelentése egy kérdőíves vizsgálat fényében</i> <b>Anita Márku</b> (KMF): <i>Nyelvi kreativitás és többnyelvűség a kárpátaljai magyarok internetes nyelvhasználatában</i> (video)
<b>Przerwa obiadowa</b>		
14 <sup>00</sup> –15 <sup>40</sup>	<b>Literatura 3</b> (moderator panelu: Csilla Gizińska)	<b>Językoznawstwo 4</b> (moderator panelu: Zsuzsa Ráduly)
	<b>László Kálmán Nagy</b> (UJ): <i>Elmaradt katarzis vs. hungaropesszimizmus? Gondolatok Potozky László regényeiről</i> <b>Julianna Nagy</b> (UJ): <i>A nyelvi játék reprezentációja Varró Dániel költészetében</i> <b>Lenka Németh Vítová</b> (UAM): <i>Literatura i kultura węgierska w literaturoznawczym kształceniu polonistów</i>	<b>Anna Grzeszak</b> (UW): <i>Czy warto jeszcze porównywać język węgierski z językiem polskim?</i> <b>Karolina Kaczmarek</b> (UAM): <i>Wpływ dyskursu społeczno-kulturowego na tłumaczenie terminów prawnych w polsko-węgierskiej parze językowej</i> <b>Szymon Pawlas</b> (UW): <i>Porównanie węgierskich i polskich nazw wyznań protestanckich</i> <b>Borbás Gabriella Dóra</b> (ELTE): <i>Kontrasztok az újszövetségi példázatok értelmezésében</i>
<b>Przerwa na kawę</b>		
16 <sup>00</sup> –17 <sup>40</sup>	<b>Literatura 4</b> (moderator panelu: László Kálmán Nagy)	<b>Językoznawstwo 5</b> (moderator panelu: Mária Ladányi)
	<b>Kinga Piotrowiak-Junkiart</b> (UAM): <i>Eksperyment socjograficzny w narracji kobiecej o Zagładzie. Teréz Rudnóy Szabaduló asszonyok. A szabadság első órája</i> <b>Grzegorz Bubak</b> (UJ): <i>Druga złota era kina węgierskiego i jej rola w kulturze światowej</i> <b>Elżbieta Szawerdo</b> (UW): <i>„Syn Szawła” – w polskiej recepcji</i>	<b>Robert Bielecki</b> (UAM): <i>A főnévi igenév szintaxisa a magyar nyelvben</i> <b>Henryk Jankowski</b> (UAM): <i>A magyar mint egy igés nyelv</i> <b>Paweł Kornatowski</b> (UAM): <i>A magyar szó Bańczerowski morfológiai tipológiájának tükrében</i> <b>Vladár Zsuzsa</b> (ELTE): <i>Nyelvészeti ideológiák a szóelemző helyesírás mögött</i>
17 <sup>50</sup> –18 <sup>00</sup>	<b>Zamknięcie konferencji</b>	

### NASI PARTNERZY

Katedra Filologii Polskiej i Katedra Lingwistyki Stosowanej, ELTE, Budapeszt

### WSPIERAJĄ NAS

